

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 695/2013

z dnia 15 lipca 2013 r.

nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz uchylające środki antydumpingowe stosowane wobec desek do prasowania pochodzących z Ukrainy w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 i częściowego przeglądu okresowego na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 9 ust. 4 oraz art. 11 ust. 2, 3 i 6,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję Europejską po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA

1. Obowiązujące środki

(1) Rozporządzeniem (WE) nr 452/2007⁽²⁾ Rada nałożyła ostateczne cła dumpingowe w wysokości od 9,9 % do 38,1 % na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL” lub „Chiny”) i Ukrainy; rozporządzeniem wykonawczym (UE) 1243/2010⁽³⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania produkowanych przez przedsiębiorstwo Since Hardware (Guangzhou) Co - chińskiego eksportującego producenta desek do prasowania - w następstwie nowego dochodzenia na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego („pierwotne postępowanie”).

(2) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 270/2010⁽⁴⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania produkowanych przez przedsiębiorstwo Guangzhou Power Team Houseware Co. Ltd., chińskiego producenta eksportującego desek do prasowania.

(3) Rozporządzeniem (UE) nr 580/2010⁽⁵⁾ Rada zmieniła obowiązujące ostateczne cło antydumpingowe w odniesieniu do przywozu desek do prasowania pochodzących z Ukrainy na 7 % w następstwie częściowego przeglądu okresowego, ograniczonego w swoim zakresie do dumpingu, na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

(4) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 77/2010⁽⁶⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania produkowanych przez przedsiębiorstwo Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd Co, chińskiego producenta eksportującego desek do prasowania, w następstwie przeglądu pod kątem nowego eksportera na podstawie art. 11 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

(5) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 805/2010⁽⁷⁾ Rada nałożyła ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania produkowanych przez przedsiębiorstwo Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan, chińskiego producenta eksportującego desek do prasowania, jako środek zgodny z wyrokiem Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-141/08 P⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Dz.U. L 109 z 26.4.2007, s. 12.

⁽³⁾ Dz.U. L 338 z 22.12.2010, s. 10.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 84 z 31.3.2010, s. 13.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 168 z 2.7.2010, s. 12.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 24 z 28.1.2010, s. 24.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 242 z 15.9.2010, s. 1.

⁽⁸⁾ Dz.U. 2009/C 282/16.

- (6) Rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 987/2012⁽¹⁾ Rada nałożyła ponownie ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, produkowanych przez przedsiębiorstwo Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd, jako środek zgodny z wyrokiem Trybunału Sprawiedliwości w sprawie T-274/07⁽²⁾.
- (7) Powyższe dochodzenia zwane są dalej „poprzednimi dochodzeniami”.

2. Wniosek o dokonanie przeglądu

2.1. Przegląd wygaśnięcia dotyczący obowiązujących środków antydumpingowych przeciwko Ukrainie i ChRL

- (8) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu⁽³⁾ obowiązujących środków antydumpingowych Komisja otrzymała w dniu 25 stycznia 2012 r. wniosek o wszczęcie przeglądu wygaśnięcia tych środków zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (9) Wniosek został złożony przez trzech producentów unijnych reprezentujących znaczącą część, w tym przypadku ponad 40 %, unijnej produkcji desek do prasowania („wnioskujący o przegląd wygaśnięcia”).
- (10) Wniosek o przegląd wygaśnięcia, odnoszący się do wszystkich państw obecnie objętych obowiązującymi środkami, mianowicie ChRL i Ukrainy, uzasadniano tym, że wygaśnięcie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji dumpingu i szkody dla przemysłu unijnego.
- (11) Po konsultacji z Komitetem Doradczym i ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie przeglądu wygaśnięcia, Komisja ogłosiła w dniu 25 kwietnia 2012 r., w drodze zawiadomienia opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽⁴⁾ („zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia”), wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

2.2. Częściowy przegląd okresowy środków antydumpingowych obowiązujących względem Ukrainy w odniesieniu do jednego producenta eksportującego na Ukrainie

- (12) W dniu 17 marca 2012 r. Komisja otrzymała wniosek, ograniczony w swoim zakresie do dumpingu, o wszczęcie częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Wniosek złożyło przedsiębiorstwo Eurogold Industries Ltd., jedyny

producent eksportujący produktu objętego postępowaniem z Ukrainy („wnioskujący o przegląd okresowy”).

- (13) Według wnioskującego o przegląd okresowy, zmieniły się okoliczności, na podstawie których ustalono środki, przy czym zmiany te były trwałe. Na podstawie tych zmian stwierdzono, że obowiązujące środki antydumpingowe nie były już konieczne, aby zrównoważyć skutki dumpingu.
- (14) Po konsultacji z Komitetem Doradczym i ustaleniu, iż istnieją wystarczające przesłanki do wszczęcia częściowego przeglądu okresowego, Komisja wszczęła przegląd w dniu 12 czerwca 2012 r.⁽⁵⁾ („zawiadomienie o wszczęciu przeglądu okresowego”).

3. Dochodzenie

3.1. Przegląd wygaśnięcia

- a) Okres objęty dochodzeniem i okres badany objęty dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia
- (15) Dochodzenie dotyczące dumpingu i powstałej szkody w odniesieniu do przeglądu wygaśnięcia objęło okres od dnia 1 stycznia 2011 r. do dnia 31 grudnia 2011 r. („okres objęty dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia” lub „ODPW”). Badanie tendencji w kontekście analizy szkody objęło okres od stycznia 2008 r. do końca ODPW („okres badany”).
- b) Strony zainteresowane postępowaniem i kontrola wyrwykowa
- (16) Komisja oficjalnie zawiadomiła wnioskodawców, pozostałych znanych producentów unijnych, producentów eksportujących, importerów, zainteresowanych użytkowników w Unii oraz ich stowarzyszenia, a także przedstawicieli państw wywozu, których dotyczy postępowanie, o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie opinii na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia. Wszystkie strony, które wystąpiły z wnioskiem o przesłuchanie oraz wykazały szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, uzyskały taką możliwość.
- (17) Ze względu na dużą liczbę chińskich producentów eksportujących i producentów unijnych, w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia przewidziano kontrolę wyrwykową, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 26.10.2012, s. 5.

⁽²⁾ Dz.U. L 223 z 22.9.2007.

⁽³⁾ Dz.U. C 187 z 28.6.2011, s. 21.

⁽⁴⁾ Dz.U. C 120 z 25.4.2012, s. 9.

⁽⁵⁾ Dz.U. C 166 z 12.6.2012, s. 3.

- (18) Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o konieczności przeprowadzenia kontroli wyrывkowej, a jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór reprezentatywnej próby, chińscy producenci eksportujący zostali poproszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia. Tylko dwóch producentów z ChRL zgłosiło się i przedstawiło Komisji informacje wymagane w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania przeglądu wygaśnięcia. Nie uznano zatem kontroli wyrывkowej za konieczną.
- (19) Jedyne ukraiński producent eksportujący współpracował w ramach równoległego częściowego przeglądu okresowego i złożył wniosek o wykorzystanie danych zweryfikowanych i zebranych w kontekście przeglądu okresowego do celu tego przeglądu wygaśnięcia (zob. motywy (31) poniżej).
- (20) W zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia Komisja powiadomiła, że dokonała tymczasowego doboru próby producentów unijnych. Próba ta składała się z trzech przedsiębiorstw spośród szacowanych 20–30 producentów unijnych, o których jeszcze przed wszczęciem postępowania wiadomo, że wytwarzają produkt podobny. Trzy objęte próbą przedsiębiorstwa wybrano na podstawie wielkości sprzedaży i wielkości produkcji produktu podobnego w 2011 r., jak również na podstawie położenia geograficznego w Unii. Próba ta reprezentowała ponad 40 % szacowanej łącznej wielkości unijnej produkcji i sprzedaży w ODPW, a zatem uznano ją za reprezentatywną. Zainteresowane strony zostały poproszone o zapoznanie się z dokumentacją i wypowiedzenie się na temat stosowności tego wyboru w terminie 15 dni od daty opublikowania zawiadomienia o wszczęciu. Żadna z zainteresowanych stron nie zgłosiła uwag na temat proponowanej próby.
- (21) Żaden niepowiązany importer w Unii nie zgłosił się ani nie współpracował w dochodzeniu w ramach przeglądu wygaśnięcia.
- c) **Kwestionariusze i weryfikacja**
- (22) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uznane za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i wynikającej z niego szkody oraz do określenia interesu Unii.
- (23) Kwestionariusze wysłano do obu chińskich producentów eksportujących, którzy zgłosili się do kontroli wyrывkowej. Tylko jeden z tych chińskich producentów eksportujących współpracował i przedłożył odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (24) Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu otrzymano od wszystkich trzech producentów unijnych wybranych do próby. Ponadto czterech współpracujących producentów unijnych dostarczyło ogólne dane do celów analizy szkody.
- (25) Wizyty weryfikacyjne odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:
- ChRL
 - Greenwood Houseware (Zhuhai) Limited, Guangdong, ChRL
 - Brabantia S&S, Hongkong
 - producenci unijni:
 - Colombo New Scal SpA, Włochy
 - Rörets Polska Spółka z o.o., Polska
 - Vale Mill (Rochdale) Ltd, Zjednoczone Królestwo
- (26) Wobec potrzeby ustalenia wartości normalnej dla producentów eksportujących w ChRL, którym nie przyznano MET w pierwotnych dochodzeniach, przeprowadzono wizytę weryfikacyjną w celu ustalenia wartości normalnej na podstawie danych z państwa analogicznego w siedzibie następującego przedsiębiorstwa:
- Ukraina
 - Eurogold Industries Ltd., Żytomierz, Ukraina
- d) **Ujawnianie informacji**
- (27) Wszystkie zainteresowane strony poinformowano o zasadniczych faktach i ustaleniach, na podstawie których miało zostać zalecone nałożenie ostatecznego cła antydumpingowego na przywóz produktu objętego postępowaniem, pochodzącego z ChRL, i zakończenie dochodzenia dotyczącego środków antydumpingowych mających zastosowanie do przywozu produktu objętego postępowaniem, pochodzącego z Ukrainy. Oprócz tego zainteresowanym stronom wyznaczono okres, w którym mogły przedstawić uwagi związane z ujawnieniem tych informacji. Nie otrzymano żadnych uwag.
- ### 3.2. Częściowy przegląd okresowy
- a) **Okres objęty dochodzeniem w dochodzeniu dotyczącym przeglądu okresowego**
- (28) Okres objęty dochodzeniem w ramach częściowego przeglądu okresowego na mocy art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, dotyczącego przywozu z Ukrainy, objął okres od dnia 1 kwietnia 2011 r. do dnia 31 marca 2012 r. („okres objęty dochodzeniem w ramach przeglądu okresowego”). Nieco wcześniejszy okres objęty dochodzeniem, taki jak okres zastosowany w odniesieniu do przeglądu wygaśnięcia, nie byłby zgodny z wymogami art. 6 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Ponadto zastosowano podobny okres objęty dochodzeniem w równoległym postępowaniu dotyczącym zwrotu.

b) Strony zainteresowane dochodzeniem

- (29) Komisja oficjalnie zawiadomiła wnioskującego o przegląd okresowy oraz przedstawicieli państwa wywozu, którego dotyczy postępowanie, o wszczęciu częściowego przeglądu okresowego. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie opinii na piśmie oraz złożenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu okresowego. Wszystkie strony, które wystąpiły z wnioskiem o przesłuchanie oraz wykazały szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, uzyskały taką możliwość.

c) Kwestionariusze i weryfikacja

- (30) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszelkie informacje uznane za niezbędne do ustalenia dumpingu w odniesieniu do wnioskującego o przegląd okresowy oraz potrzeby dalszego stosowania środków.
- (31) Wnioskujący o przegląd okresowy reprezentował cały przywóz produktu objętego postępowaniem z Ukrainy. Kwestionariusz przesłano do przedsiębiorstwa, które współpracowało i przedstawiło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Wizyta weryfikacyjna odbyła się na terenie następującego przedsiębiorstwa:

— Ukraina

— Eurogold Industries Ltd., Żytomierz, Ukraina

d) Ujawnianie informacji

- (32) Wszystkie zainteresowane strony poinformowano o zasadniczych faktach i ustaleniach, na podstawie których miało zostać zakończone dochodzenie dotyczącego środków antidumpingowych stosowanych wobec przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z Ukrainy. Oprócz tego zainteresowanym stronom wyznaczono okres, w którym mogły przedstawić uwagi związane z ujawnieniem tych informacji. Nie otrzymano żadnych uwag.

B. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM ORAZ PRODUKT PODOBNY

- (33) Produkt objęty zarówno przeglądem wygaśnięcia, jak i częściowym przeglądem okresowym jest tym samym produktem co produkt objęty rozporządzeniem Rady (WE) nr 452/2007 i rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 1243/2010, tj. są to deski do prasowania wolno stojące lub nie, z blatem wyposażonym w odsysanie pary lub ogrzewanie lub nadmuch lub bez tych funkcji, w tym również rękawniki, a także podstawowe części tych desek, tj. nogi, blaty i podstawy do żelazka pochodzące z ChRL i Ukrainy („produkt objęty postępowaniem”), obecnie objęte kodami CN ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 and ex 8516 90 00.
- (34) Obecne dochodzenia w ramach przeglądów potwierdziły, tak jak pierwotne dochodzenia, że produkt objęty

postępowaniem oraz deski do prasowania produkowane i sprzedawane na rynkach krajowych państw, których dotyczy postępowanie, deski do prasowania produkowane i sprzedawane przez przemysł unijny na rynku unijnym oraz deski do prasowania produkowane i sprzedawane na rynku państwa analogicznego na Ukrainie mają takie same podstawowe cechy fizyczne i techniczne oraz takie same zastosowania.

- (35) Produkty te uznaje się zatem za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

C. DUMPING, PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU ORAZ TRWAŁY CHARAKTER ZMIANY OKOLICZNOŚCI

1. Dumping – przegląd wygaśnięcia – ChRL

1.1. Uwagi ogólne

- (36) Jak wspomniano powyżej, tylko jeden chiński producent eksportujący współpracował podczas dochodzenia, reprezentując jedynie znikomą ilość łącznego chińskiego wywozu w ODPW. Nie uznano zatem ustaleń dotyczących tego przedsiębiorstwa za reprezentatywne dla tego państwa.

- (37) W związku z tym zawiadomiono chińskie władze i niewspółpracujących chińskich producentów eksportujących o zastosowaniu art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i umożliwiono im przedstawienie uwag zgodnie z art. 18 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Nie otrzymano jednak żadnych uwag w tej sprawie.

- (38) Zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia podstawowego przedstawione poniżej ustalenia związane z dumpingiem i prawdopodobieństwem kontynuowania dumpingu należało oprzeć na dostępnych faktach, w szczególności za najbardziej dokładne uznano informacje we wniosku o przegląd wygaśnięcia i dane statystyczne dostępne dla Komisji, tj. miesięczne dane przesyłane przez państwa członkowskie na podstawie art. 14 ust. 6 rozporządzenia podstawowego („baza danych na podstawie art. 14 ust. 6”). Inne źródła statystyczne, takie jak chińska baza danych dotyczących wywozu i Eurostat (8 cyfr), uznano za niewiarygodne, ponieważ odpowiednie kody celne dotyczyły innych produktów niż produkt objęty postępowaniem.

1.2. Wartość normalna

a) Państwo analogiczne

- (39) Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego wartość normalną dla producentów eksportujących, którym nie przyznano traktowania na zasadach rynkowych (MET), należy ustalić na podstawie cen krajowych lub wartości normalnej skonstruowanej w państwie analogicznym.

(40) W tym celu w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia Komisja zaproponowała Ukrainę jako państwo analogiczne. Ukraina była jednym z państw wykorzystanych w poprzednich dochodzeniach jako państwo trzecie o odpowiedniej gospodarce rynkowej w celu ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do ChRL. Wszystkie zainteresowane strony miały możliwość przedstawienia uwag dotyczących wyboru państwa analogicznego. Nie otrzymano jednak żadnych uwag w tej sprawie.

(41) Ponadto Komisja usiłowała nawiązać współpracę z innymi potencjalnymi państwami analogicznymi, mianowicie Malezją, Bośnia i Hercegowina, Indiami, Izraelem i Turcją. Tylko władze tureckie przedstawiły listę znanych producentów, z którymi można się skontaktować, bez wskazywania, czy którykolwiek z nich współpracowałoby w ramach dochodzenia. Jednocześnie jedyny ukraiński producent eksportujący zgodził się, aby jego dane, przedstawione i zweryfikowane w kontekście równoległego przeglądu okresowego, zostały wykorzystane do celów przeglądu wygaśnięcia. Dane są reprezentatywne dla całego państwa.

(42) Wobec powyższych faktów oraz wymogów art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego stwierdzono, że Ukraina jest właściwym państwem analogicznym.

a) Określenie wartości normalnej w państwie analogicznym

(43) Jedyny ukraiński producent eksportujący nie współpracował w ramach przeglądu wygaśnięcia, ale współpracował w równoległym częściowym przeglądzie okresowym i udostępnił swoje dane, zebrane i zweryfikowane w ramach częściowego przeglądu okresowego, do celów przeglądu wygaśnięcia.

(44) Biorąc pod uwagę znaczne pokrycie się okresów dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia i okresowego oraz biorąc pod uwagę, że zainteresowany ukraiński eksporter reprezentował 100 % wywozu z Ukrainy do Unii, wartość normalną ustalono na podstawie danych zebranych i zweryfikowanych w ramach równoległego częściowego przeglądu okresowego (zob. motywy (77)–(83) poniżej).

1.3. Cena eksportowa

(45) Cena eksportowa w odniesieniu do niewspółpracujących chińskich producentów eksportujących została ustalona na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Cenę eksportową ustalono zatem na podstawie danych statystycznych dotyczących przywozu dostępnych dla Komisji (tj. baza danych na podstawie art. 14 ust. 6) i obliczono na podstawie średniej ważonej.

(46) W przypadku współpracującego chińskiego producenta eksportującego ceny eksportowe oparto na cenie, za którą przywożone produkty po raz pierwszy

odsprzedano niezależnemu nabywcy, zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego.

1.4. Porównanie

(47) W odniesieniu do niewspółpracujących chińskich producentów eksportujących wartość normalną i cenę eksportową porównywano na podstawie ceny *ex-works*. Aby zapewnić obiektywne porównanie wartości normalnej z ceną eksportową, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego uwzględniono, w formie korekt, różnice wpływające na ceny i na porównywalność cen. W stosownych przypadkach dokonano korekt w odniesieniu do kosztów frachtu i transportu, we wszystkich przypadkach, w których zostało wykazane, że wpłynie to na porównywalność cen, w oparciu o dane zebrane od współpracującego chińskiego producenta eksportującego.

(48) W przypadku współpracującego chińskiego producenta eksportującego dokonano porównania średniej ważonej wartości normalnej ze średnią ważoną ceną eksportową ustaloną na podstawie zgłoszonych i zweryfikowanych danych porównanych na podstawie ceny *ex-works* według rodzaju produktu i na tym samym poziomie handlu. Aby zapewnić obiektywne porównanie wartości normalnej z ceną eksportową, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego uwzględniono, w formie korekt, różnice wpływające na ceny i na porównywalność cen. W stosownych przypadkach dokonano korekt wynoszących maksymalnie 5,9 % w odniesieniu do kosztów frachtu i transportu, we wszystkich wypadkach, w których zostało wykazane, że wpłynie to na porównywalność cen.

1.5. Margines dumpingu

(49) Zgodnie z art. 2 ust. 11 rozporządzenia podstawowego margines dumpingu dla współpracującego chińskiego producenta eksportującego został ustalony na podstawie porównania średniej ważonej wartości normalnej według rodzaju produktu ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem. To orientacyjne porównanie nie wykazało istnienia dumpingu. Z uwagi na to, że przywóz tego przedsiębiorstwa stanowił jedynie marginalną część wielkości łącznego chińskiego przywozu, ustalenia w odniesieniu do tego przedsiębiorstwa nie zostały uznane za reprezentatywne dla całej ChRL.

(50) W przypadku niewspółpracujących chińskich producentów eksportujących margines dumpingu ustalono na podstawie porównania ważonej średniej wartości normalnej z ważoną średnią ceną eksportową. Biorąc pod uwagę brak współpracy, porównanie według rodzaju produktu nie było możliwe. Zamiast tego porównanie musiało być oparte na danych statystycznych, jak wyjaśniono w motywach (44)–(45) powyżej. Porównanie wykazało istnienie orientacyjnego marginesu dumpingu w wysokości 11,5 %.

1.6. Prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w ChRL

(51) W związku z nikłą współpracą podczas postępowania nie były dostępne żadne informacje dotyczące chińskiego rynku krajowego. Współpracujący chiński eksporter był nastawiony na produkcję wyłącznie na rynek unijny i nie miał informacji na temat sytuacji w kraju.

(52) Ustalenia w sprawie prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu trzeba było oprzeć głównie na informacjach dostępnych we wniosku o przegląd wygaśnięcia oraz informacjach zweryfikowanych i opublikowanych w ramach przeglądu wygaśnięcia z czerwca 2010 r. przeprowadzonego przez Komisję Handlu Międzynarodowego USA („przegląd wygaśnięcia w USA”) ⁽¹⁾, które Komisja uznała za właściwe do celów tego dochodzenia.

a) Wielkość i ceny przywozu po cenach dumpingowych z ChRL

(53) Pomimo obowiązujących środków i spadku chińskiego przywozu w okresie badanym, jak ustalono niżej (zob. motyw (106)), wciąż utrzymywał on istotny udział w rynku unijnym w wysokości ok. 15–20 % w ODPW, podcinając ceny unijne o ok. 20 % w tym samym okresie (zob. motyw (109) poniżej).

(54) Przy uwzględnieniu istotnego udziału w rynku i utrzymującego się podcięcia cenowego w ODPW można racjonalnie oczekiwać, że w przypadku zniesienia środków chiński przywóz towarów w znaczących ilościach nadal będzie wywierać dużą presję cenową na przemysł unijny.

b) Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

(55) Dane opublikowane w przeglądzie wygaśnięcia w USA wykazują istnienie znacznych mocy w ChRL, reprezentujących ok. 80 % konsumpcji w Unii (2009 r.). Komisja nie ustaliła bardziej aktualnych informacji, które przeczyłyby informacjom zebranych przez organ prowadzący dochodzenie w USA. Z uwagi na brak współpracy nie można było ustalić dokładnych niewykorzystanych mocy.

(56) W oparciu o informacje we wniosku o przegląd wygaśnięcia liczba istniejących producentów w ChRL pozostała wysoka. Nie ustalono zatem żadnych przesłanek spadku mocy produkcyjnych w ChRL.

(57) Ponadto z informacji zebranych przez Komisję w ramach przeglądu wygaśnięcia w USA i potwierdzonych przez ustalenia z obecnego przeglądu wygaśnięcia w odniesieniu do współpracującego chińskiego producenta eksportującego wynika, że można łatwo zwiększyć moce produkcyjne, aby zaspokoić wzrost popytu, ponieważ produkcja opiera się głównie na pracy. Ponadto dochodzenie wykazało, że producenci wytwarzający również inne produkty, niż produkt objęty postępowaniem, mogli łatwo przestać się na wytwarzanie produktu objętego postępowaniem w zależności od popytu. Jeżeli zatem cło antydumpingowe zostałyby zniesione, chińscy producenci prawdopodobnie mogliby stosunkowo szybko zwiększyć swoją produkcję desek do prasowania bez potrzeby przeprowadzania znacznych inwestycji.

(58) Na podstawie dostępnych informacji stwierdzono zatem, że w ChRL są co najmniej potencjalnie wysokie moce produkcyjne, które można by przekierować na rynek unijny, jeżeli pozwolono by na wygaśnięcie środków antydumpingowych.

c) Atrakcyjność rynku unijnego i pozostałych rynków trzecich

(59) Z powodu nikłej współpracy i niedostępności wiarygodnych danych nie można było przeprowadzić porównania cen między przywozem na rynek Unii i inne rynki eksportowe, a także chińskimi cenami krajowymi. Orientacyjne porównanie oparte na dostępnych faktach wykazało znaczne podcięcie średnich cen unijnych przez chiński przywóz (zob. motyw (109) poniżej). W związku z tym rynek unijny uznaje się za atrakcyjny pod względem cenowym dla chińskich producentów eksportujących.

(60) Ponadto w oparciu o ustalenia z przeglądu wygaśnięcia w USA, w stosunku do których nie ustalono istnienia żadnych sprzecznych z nimi informacji, można uznać, że Unia jest obecnie największym rynkiem eksportowym dla chińskich producentów. Drugi największy rynek eksportowy, USA, pozostaje zamknięty dla chińskich producentów eksportujących, ponieważ cła antydumpingowe są znaczne i niedawno przedłużono ich stosowanie do 2015 r.

(61) Stosunkowo stabilny i znaczący udział chińskiego przywozu w rynku, pomimo obowiązujących środków, wskazuje, że UE w dalszym ciągu jest atrakcyjnym rynkiem eksportowym dla chińskich producentów eksportujących. Zamknięcie rynku USA, drugiego największego rynku eksportowego, pokazuje, że zdolność absorpcyjna rynków trzecich jest ograniczona. W związku z tym istnieje prawdopodobieństwo, że rynek unijny stanie się celem chińskich producentów eksportujących w przypadku zniesienia środków antydumpingowych wobec ChRL.

⁽¹⁾ Nr 731-TA-1047 (Przegląd).

d) Zachowanie eksporterów w przeszłości

- (62) Informacje zebrane w ramach przeglądu wygaśnięcia w USA pokazują, że chińscy producenci są w bardzo wysokim stopniu nastawieni na wywóz. Wydaje się to częściowo potwierdzać ustalenia obecnego przeglądu wygaśnięcia, gdzie jedyny producent eksportujący nie był aktywny na chińskim rynku krajowym, a nastawiony wyłącznie na wywóz.
- (63) Przedłużenie stosowania środków antidumpingowych przez USA w następstwie przeglądu wygaśnięcia w USA wskazuje, że praktyka dumpingowa chińskich producentów eksportujących na innych rynkach może zostać powielona na rynku unijnym w przypadku zniesienia obowiązujących środków.
- (64) Ponadto zachowanie chińskiego eksportera, który w przeszłości skorzystał z cła wynoszącego 0 % - przedsiębiorstwa Since Hardware (Guangzhou) Co - można uznać za istotną przesłankę, że zachowanie chińskich producentów w przypadku zniesienia ceł byłoby podobne. Przedsiębiorstwo Since Hardware, jeden z największych chińskich producentów eksportujących, zwiększyło swój udział w rynku unijnym o ok. 64 % pod względem wielkości, przy ustalonym dumpingu na poziomie ok. 52 % oraz podcięciu cen przemysłu unijnego o 16 %⁽¹⁾. W związku z atrakcyjnością rynku unijnego oraz wolnymi mocami produkcyjnymi w ChRL takie zachowanie w przeszłości wskazuje, że wielkość przywozu towarów po cenach dumpingowych byłaby znaczna, gdyby zniesiono środki.

1.7. Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu – ChRL

- (65) W związku z przedstawionymi powyżej ustaleniami można stwierdzić, że zważywszy na znaczne moce produkcyjne dostępne w ChRL, zdolność chińskich producentów do szybkiego zwiększenia wielkości produkcji i skierowania jej na wywóz, znaczny poziom dumpingu i podcięcia cenowego takiego wywozu oraz atrakcyjność rynku unijnego dla takiego wywozu, można poczynić uzasadnione założenie, że uchylenie środków spowodowałoby zwiększony przywóz desek do prasowania z ChRL do Unii po cenach dumpingowych.

2. Dumping – przegląd wygaśnięcia – Ukraina

2.1. Uwagi ogólne

- (66) W przypadku Ukrainy jedyny znany ukraiński producent eksportujący nie współpracował w ramach przeglądu wygaśnięcia, w związku z tym należało wykorzystać dostępne fakty. Z uwagi na pokrycie się okresów dochodzeń w ramach przeglądu wygaśnięcia i przeglądu okresowego oraz uwzględniając fakt, że ukraiński producent eksportujący reprezentował 100 % przywozu z Ukrainy, dane zebrane i zweryfikowane w kontekście przeglądu

okresowego zostały wykorzystane za zgodą tego producenta jako fakty dostępne w równoległym przeglądzie wygaśnięcia.

2.2. Ustalenia

- (67) Ustalenia przeglądu okresowego opisane w sekcji 6 poniżej wykorzystano jako fakty dostępne do celów przeglądu wygaśnięcia.

2.3. Margines dumpingu

- (68) Zgodnie z art. 2 ust. 11 rozporządzenia podstawowego margines dumpingu został ustalony na podstawie porównania średniej ważonej wartości normalnej według rodzaju produktu ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem. To porównanie nie wykazało istnienia dumpingu.

2.4. Prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia dumpingu

- (69) W odniesieniu do prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu przeanalizowano następujące elementy: wielkość i ceny przywozu po cenach dumpingowych z Ukrainy, atrakcyjność rynku unijnego i rynków innych państw trzecich, moce produkcyjne i nadwyżkę mocy dostępnych do celów eksportowych ukraińskiego producenta.

a) Wielkość i ceny przywozu po cenach dumpingowych z Ukrainy

- (70) Przywóz desek do prasowania pochodzących z Ukrainy zwiększył się o 24 %. Odpowiedni udział w rynku nieznacznie wzrósł z 8 % w 2008 r. do 10 % w okresie objętym dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia.

- (71) W trakcie całego okresu badanego ceny importowe kształtowały się zgodnie z takimi samymi tendencjami, jak w przypadku cen sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym. Ogólnie ceny importowe wzrosły o 14 % między 2008 r. a okresem objętym dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia.

b) Atrakcyjność rynku unijnego i pozostałych rynków trzecich

- (72) W okresie badanym ukraińskie ceny eksportowe w wywozie do państw trzecich były na ogół niższe niż ceny na rynku unijnym. Różnica cen wynosiła ponad 10 % poziomu ceny eksportowej w okresie objętym dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia.

- (73) Ukraińskie ceny eksportowe w wywozie do państw trzecich były na ogół niższe od ukraińskich cen w wywozie do Unii, co potwierdza wniosek, że unijny rynek jest atrakcyjny, gdyż może generować wyższe zyski.

⁽¹⁾ Zob. motywy 57 i 67 rozporządzenia (UE) nr 1243/2010.

c) Moce produkcyjne oraz nadwyżka mocy produkcyjnych ukraińskiego producenta dostępna do celów eksportowych

(74) W okresie dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia tylko część mocy produkcyjnych Ukrainy była dostępna do celów eksportowych.

(75) Według informacji zebranych w trakcie dochodzenia nie przewiduje się dalszego zwiększania ukraińskich mocy produkcyjnych. W związku z tym nie istnieje żadne prawdopodobieństwo zwiększenia się wywozu do Unii w przypadku uchylecia środków.

d) Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu – Ukraina

(76) W świetle powyższego, a w szczególności w świetle ustaleń dotyczących oczekiwanych zmian mocy produkcyjnych, uznano, że w przypadku uchylecia środków nie występuje żadne prawdopodobieństwo wznowienia przez ukraińskiego producenta eksportującego wywozu na unijny rynek po cenach dumpingowych i w ilościach wyrządzających szkodę w perspektywie krótko- i średnio-terminowej.

3. Dumping – przegląd okresowy – Ukraina

3.1. Wartość normalna

(77) Zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy łączna wielkość sprzedaży krajowej produktu podobnego niezależnym klientom była reprezentatywna w okresie objętym dochodzeniem w ramach przeglądu okresowego, tj. czy łączną wielkość takiej sprzedaży stanowiła 5 % lub więcej wielkości sprzedaży eksportowej produktu objętego postępowaniem do Unii. Na tej podstawie uznano sprzedaż krajową współpracującego producenta ukraińskiego za ogólnie reprezentatywną.

(78) Następnie Komisja określiła te rodzaje produktu sprzedawane na rynku krajowym, które były identyczne lub porównywalne z rodzajami sprzedawanymi na wywóz do Unii.

(79) W przypadku każdego rodzaju produktu sprzedawanego przez każdego producenta eksportującego na jego rynku krajowym i uznanego za identyczny lub porównywalny z rodzajem produktu sprzedawanym na wywóz do Unii zbadano, czy sprzedaż krajowa jest wystarczająco reprezentatywna do celów art. 2 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Sprzedaż krajowa danego rodzaju produktu uznana została za wystarczająco reprezentatywną, gdy łączna wielkość sprzedaży tego rodzaju produktu klientom niezależnym na rynku krajowym w okresie objętym dochodzeniem w ramach przeglądu okresowego wynosiła co najmniej 5 % łącznej wielkości sprzedaży eksportowej do Unii porównywalnego rodzaju produktu.

(80) Następnie, ustalając dla każdego rodzaju produktu proporcję sprzedaży z zyskiem klientom niezależnym

na rynku krajowym, zbadano, czy sprzedaż krajowa produktu podobnego mogła być uznana za dokonywaną w zwykłym obrocie handlowym zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

(81) W przypadku gdy wielkość sprzedaży danego rodzaju produktu, sprzedawanego po cenie sprzedaży netto równej lub wyższej od obliczonych kosztów produkcji, przekraczała 80 % łącznej wielkości sprzedaży danego rodzaju produktu, a średnia ważona cena sprzedaży była przynajmniej równa jednostkowemu kosztowi produkcji, wartość normalną oparto na rzeczywistej cenie krajowej obliczonej jako średnia ważona cena całej sprzedaży krajowej tego rodzaju produktu w okresie objętym dochodzeniem w ramach przeglądu okresowego niezależnie od tego, czy była to sprzedaż z zyskiem, czy nie.

(82) W przypadku gdy wielkość sprzedaży danego rodzaju produktu z zyskiem stanowiła 80 % lub mniej łącznej wielkości sprzedaży danego rodzaju lub gdy średnia ważona cena danego rodzaju była niższa niż jednostkowy koszt produkcji, wartość normalna oparta była na rzeczywistej cenie krajowej, obliczonej jako średnia ważona cena wyłącznie krajowej sprzedaży z zyskiem danego rodzaju w okresie objętym dochodzeniem w ramach przeglądu okresowego.

(83) W odniesieniu do rodzajów produktów, które nie przynosiły zysku, wartość normalną ustalono zgodnie z art. 2 ust. 3 i art. 2 ust. 6 rozporządzenia podstawowego. Wartość normalna była konstruowana poprzez dodanie do kosztów produkcji poniesionych przez ukraińskiego producenta w okresie objętym dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia średnich ważonych kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych poniesionych w zwykłym obrocie handlowym oraz średniego ważonego zysku w odniesieniu do rodzajów produktu przynoszących zysk.

3.2. Cena eksportowa

(84) Z uwagi na to, że ukraiński producent eksportujący dokonywał sprzedaży eksportowej do Unii bezpośrednio na rzecz niezależnych klientów w Unii, ceny eksportowe ustalane były w oparciu o rzeczywiście zapłacone lub należne ceny produktu objętego postępowaniem, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.

3.3. Porównanie

(85) Wartość normalną i cenę eksportową porównywano na podstawie ceny *ex-works*. Aby zapewnić obiektywne porównanie wartości normalnej i ceny eksportowej, zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego uwzględniono, w formie korekt, różnice wpływające na ceny i na porównywalność cen. Dokonano korekt w odniesieniu do kosztów transportu, ubezpieczenia, przeładunku i kosztów dodatkowych, opakowania, kredytu, opłat bankowych i prowizji we wszystkich przypadkach, w których wykazano, że wpływają one na porównywalność cen.

3.4. Margines dumpingu

- (86) Zgodnie z art. 2 ust. 11 rozporządzenia podstawowego margines dumpingu został ustalony na podstawie porównania średniej ważonej wartości normalnej według rodzaju produktu ze średnią ważoną ceną eksportową odpowiedniego rodzaju produktu objętego postępowaniem. To porównanie nie wykazało istnienia dumpingu.

4. Trwały charakter zmiany okoliczności – Ukraina

- (87) Zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego zbadano również, czy zmianę okoliczności można zasadnie uznać za trwałą.

4.1. Trwały charakter zmiany okoliczności

- (88) Ukraiński producent dokonał restrukturyzacji organizacji sprzedaży w taki sposób, że od grudnia 2010 r. cała sprzedaż eksportowa produktu objętego postępowaniem do Unii była dokonywana bezpośrednio na rzecz klienta niezależnego bez angażowania żadnego powiązanego przedsiębiorstwa zajmującego się sprzedażą. Obliczenie cen eksportowych skorygowano zatem tak, aby uwzględniło te nowe okoliczności.
- (89) Zmiany te uważa się za trwałe, ponieważ od mniej więcej roku zadania dotychczas wykonywane przez powiązane przedsiębiorstwo zostały faktycznie przeniesione na ukraińskiego producenta. Nie stwierdzono żadnych przesłanek wskazujących na ewentualne przyszłe zmiany w strukturze sprzedaży. Stwierdza się zatem, iż zmiana okoliczności ma trwały charakter.

D. DEFINICJA PRZEMYSŁU UNIJNEGO

Produkcja unijna i przemysł unijny

- (90) Produkt podobny wytwarzało około 20–30 producentów w Unii. Przedsiębiorstwa te reprezentują przemysł unijny w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (91) Roczną produkcję w przemyśle unijnym oszacowano na podstawie ustaleń dokonanych w ramach dochodzenia, o których mowa w motywie (1) powyżej, dotyczącego przywozu desek do prasowania pochodzących z przedsiębiorstwa Since Hardware (Guangzhou) Co, chińskiego producenta eksportującego desek do prasowania oraz na podstawie danych przedstawionych przez współpracujących producentów unijnych. Jak wspomniano w motywie 65 rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 1243/2010 w sprawie nałożenia środków antidumpingowych na przywóz od wyżej wspomnianego producenta, roczną unijną produkcję desek do prasowania można oszacować na ponad 5 mln sztuk w 2009 r. Dlatego też wobec braku innych informacji, uznano za uzasadnione założenie, że łączna roczna produkcja unijna wyniosła 5 mln sztuk na początku okresu badanego objętego obecnym przeglądem wygaśnięcia (2008 r.). Zmiany wielkości produkcji w okresie

badanym ustalono na podstawie tendencji w zakresie wielkości produkcji współpracujących producentów unijnych. Ustalona w ten sposób wielkość produkcji unijnej wyniosła około 5,2 mln sztuk w ODPW.

- (92) Jak wskazano w motywie (20) powyżej, do próby wybrano trzech producentów unijnych, reprezentujących ponad 40 % łącznej unijnej produkcji produktu podobnego. Objęci próbą producenci przedstawili odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.
- (93) Ponadto czterech innych producentów unijnych przedstawiło podstawowe informacje obejmujące dane dotyczące ich produkcji i sprzedaży.
- (94) Stwierdzono, że tych siedmiu producentów reprezentuje ponad 55 % łącznej unijnej produkcji produktu podobnego.
- (95) Cechą charakterystyczną rynku unijnego desek do prasowania są głównie mali i średni producenci zlokalizowani w wielu państwach członkowskich, w tym w Hiszpanii, Niemczech, Polsce, Portugalii, Włoszech i Zjednoczonym Królestwie.

E. SYTUACJA NA RYNKU UNIJNYM

- (96) Ponieważ na Ukrainie jest tylko jeden producent eksportujący, konsumpcję w Unii i niektóre wskaźniki makroekonomiczne przedstawiono w formie zindeksowanej lub jako zakresy, aby chronić poufność zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego.

1. Konsumpcja w Unii

- (97) Konsumpcję w Unii ustalono na podstawie wielkości sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym, jak opisano w motywie (100), oraz wielkości przywozu zarejestrowanej w bazie danych na podstawie z art. 14 ust. 6.
- (98) Jeżeli chodzi o wielkość przywozu z ChRL, nie można było wykorzystać danych dotyczących jedyne go współpracującego chińskiego eksportera do ekstrapolowania łącznej ilości przywozu z ChRL, ponieważ reprezentowały one jedynie małą część łącznego przywozu z ChRL. Trzeba było zatem ustalić łączną wielkość przywozu na podstawie faktów dostępnych zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Ponieważ właściwe kody CN w Eurostacie obejmują więcej produktów, niż produkt objęty postępowaniem, danych z Eurostatu również nie uznano za odpowiednią podstawę do ustalenia wielkości przywozu z ChRL. W świetle wyjątkowo nikłej współpracy chińskich producentów eksportujących i braku współpracy niepowiązanych importerów jedynym

wiarygodnym źródłem statystyk do ustalenia wielkości przywozu były zatem informacje zawarte w bazie danych na podstawie art. 14 ust. 6. Ponieważ wielkości przywozu w bazie danych na podstawie art. 14 ust. 6 podaje się tylko w kg, dane trzeba było przeliczyć na sztuki (jednostki) przy użyciu przelicznika ustalonego w odniesieniu do przywozu z Ukrainy w równoległym przeglądzie okresowym. Stwierdzono, że jest to uzasadnione, ponieważ przywozu z chińskiego przedsiębiorstwa współpracującego nie uznano za reprezentatywny, a ponadto, jak wspomniano wyżej w motywie (36), Ukrainę wykorzystano również jako państwo analogiczne do ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do ChRL, a zatem dane uznano za reprezentatywne do ustalenia poziomu chińskiego przywozu.

informacje te są jednak odpowiednie do ustalenia wielkości przywozu. Istotnie, zweryfikowano te informacje i stwierdzono, że są one dokładne i reprezentatywne do określenia wielkości przywozu z Ukrainy w okresie objętym dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia.

(99) W przypadku przywozu z Ukrainy, wykorzystano dane przedstawione w odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu w równoległym przeglądzie okresowym. Chociaż okres objęty dochodzeniem w ramach przeglądu okresowego wyznaczono od dnia 1 kwietnia 2011 r. do dnia 31 marca 2012 r., a zatem nie obejmował on pierwszego kwartału okresu objętego dochodzeniem w ramach przeglądu wygaśnięcia, ustalono, że

(100) Wielkość sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym oszacowano, ekstrapolując stosunek łącznej wielkości produkcji do łącznej wielkości sprzedaży siedmiu współpracujących producentów unijnych w odniesieniu do łącznej szacowanej wielkości produkcji przemysłu unijnego za każdy rok okresu badanego.

(101) Na tej podstawie ustalono, że konsumpcja w Unii spadła o 11 % między 2008 r. a ODPW. Konkretnie pozorny popyt zmniejszył się o 7 punktów procentowych między 2008 a 2009 r., a następnie między 2009 a 2010 r. zwiększył się o 9 punktów procentowych. W ODPW konsumpcja w Unii wyniosła 9–10 mln sztuk, co stanowi spadek o 13 punktów procentowych w porównaniu z poprzednim rokiem.

Tabela 1

Wielkość (w tys. sztuk)	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Konsumpcja	10 000–11 000	9 000–10 000	10 000–11 000	9 000–10 000
Indeks	100	93	102	89

Źródło: baza danych na podstawie art. 14 ust. 6, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

2. Przywóz z państw, których dotyczy postępowanie

Łączna ocena skutków przywozu z państw, których dotyczy postępowanie

- (102) W pierwotnym dochodzeniu, zakończonym w 2007 r., przywóz pochodzący z ChRL i Ukrainy oceniono w sposób łączny zgodnie z art. 3 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Zbadano, czy ocena łączna byłaby odpowiednia również w obecnym przeglądzie wygaśnięcia.
- (103) W tym względzie stwierdzono, że margines dumpingu ustalony w odniesieniu do przywozu z ChRL był powyżej poziomu *de minimis* (11,5 %), jak zdefiniowano w art. 9 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. W odniesieniu do przywozu z Ukrainy nie ustalono dumpingu w ODPW ani prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu. Na tej podstawie przywóz z Ukrainy należy oddzielić od przywozu z ChRL, ponieważ nie są spełnione kryteria określone w art. 3 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

3. Przywóz z ChRL

3.1. Wielkość i udział w rynku

- (104) Jak wspomniano powyżej w motywie (98), z uwagi na wyjątkowo niską współpracę chińskich producentów eksportujących łączną wielkość przywozu z ChRL ustalono na podstawie informacji dostępnych w bazie danych na podstawie art. 14 ust. 6 zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

- (105) Na tej podstawie przywóz produktu objętego postępowaniem z ChRL zmniejszył się w wartościach bezwzględnych z 4–4,5 mln sztuk w 2008 r. do 1,5–2,0 mln sztuk w ODPW, co stanowi spadek o 59 % w okresie badanym. Spadek ten był szczególnie wyraźny między 2010 r. a ODPW, gdy przywóz z ChRL zmniejszył się z 3–3,5 mln sztuk w 2010 r. do 1,5–2,0 mln sztuk w ODPW, tj. o 36 punktów procentowych. Spadek jest związany z ponownym wprowadzeniem cła antydumpingowego wobec przedsiębiorstwa Since Hardware w grudniu 2010 r. (zob. motyw (64) powyżej).
- (106) Chociaż udział chińskiego przywozu w rynku spadł o 22 punkty procentowe w okresie badanym, udział w rynku w ODPW, tj. 15–20 %, był znaczny.

Table 2

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Wielkość przywozu z ChRL objętego środkami (w tys. sztuk)	4 000 - 4 500	3 000 - 3 500	3 000 - 3 500	1 500 - 2 000
Indeks	100	73	76	40
Udział w rynku przywozu z ChRL objętego środkami	40 % - 45 %	30 % - 35 %	30 % - 35 %	15 % - 20 %

Źródło: baza danych na podstawie art. 14 ust. 6

3.2. Ceny i podcięcie cenowe

- (107) Z powodu wyjątkowo nikłej współpracy chińskich producentów eksportujących średnia cena importowa w odniesieniu do przywozu z ChRL musiała być ustalona na podstawie faktów dostępnych zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, tj. na podstawie informacji zawartych w bazie danych na podstawie art. 14 ust. 6. Zawarte w niej informacje przeliczono na cenę za sztukę zgodnie ze wspomnianą wyżej metodyką (zob. motyw (104) powyżej). Ceny importowe ustalone zgodnie z tą metodyką wzrosły z 7,0 EUR za sztukę w 2008 r. do 8,2 EUR za sztukę w ODPW, tj. o 17 %.

Tabela 3

Ceny przywozu podlegającego środkom w EUR za sztukę	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
ChRL	7,0	8,3	8,4	8,2
Indeks	100	119	121	117

Źródło: baza danych na podstawie art. 14 ust. 6

- (108) W celu określenia podcięcia cenowego w ODPW porównano średnią ważoną cenę sprzedaży objętych próbą producentów unijnych stosowaną wobec niepowiązanych klientów na rynku unijnym, skorygowaną do poziomu *ex-works* (tj. z wyłączeniem kosztów frachtu w Unii i po odjęciu obniżek i rabatów) z odpowiednią średnią ważoną ceną importową ustaloną wyżej w motywie (107), na podstawie CIF, przy odpowiedniej korekcie w odniesieniu do ceł.

- (109) Porównanie wykazało, że przywóz z ChRL, wyrażony jako odsetek obrotu objętych próbą producentów unijnych w ODPW, podcinał ceny przemysłu unijnego o ok. 20 %.

4. Przywóz z Ukrainy

- (110) Jak wspomniano wyżej w motywie (99), wielkości i ceny przywozu z Ukrainy ustalono na podstawie zweryfikowanych odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, przedstawionych przez ukraińskiego producenta eksportującego w równoległym trwającym przeglądzie okresowym.
- (111) Poniższa tabela przedstawia, w jaki sposób kształtował się przywóz z Ukrainy w okresie badanym pod względem wielkości i udziałów w rynku.

Tabela 4

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Wielkość przywozu z Ukrainy podlegającego środkom (w tys. sztuk)	700–900	800–1 000	900–1 100	900–1 100
Indeks	100	104	128	124
Udział w rynku przywozu z Ukrainy objętego środkami	6–9 %	7–10 %	8–11 %	9–12 %

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (112) Przywóz desek do prasowania pochodzących z Ukrainy zwiększył się o 24 % między 2008 a 2011 r. Ukraina była w stanie zwiększyć swój przywóz głównie z powodu wyższego cła antydumpingowego na przywóz desek do pracowania pochodzących z ChRL. Ponadto przyczyniła się do tego zmiana cła antydumpingowego w odniesieniu do Ukrainy w lipcu 2010 r. z 9,9 % do 7,7 %, co uczyniło przywóz z Ukrainy bardziej konkurencyjnym na rynku unijnym.
- (113) Poniższa tabela przedstawia kształtowanie się średnich cen CIF na granicy UE dotyczących przywozu z Ukrainy podlegającego środkom.

Tabela 5

Ceny przywozu podlegającego środkom w EUR za sztukę	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Ukraina	8–10	9–11	10–12	9–11
Indeks	100	110–115	115–120	110–115

Źródło: zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (114) Jak widać w tabeli 5 powyżej, średnia cena importowa wzrosła o 10–15 % w okresie badanym i prawie osiągnęła poziom cen przemysłu unijnego na rynku unijnym w ODPW.

5. Przywóz z pozostałych państw trzecich nieobjętych środkami

- (115) Wielkości przywozu z pozostałych państw trzecich nieobjętych środkami ustalono w oparciu o bazę danych na podstawie art. 14 ust. 6 w przeliczeniu na sztuki przy zastosowaniu tej samej metodyki, co przy określeniu wielkości przywozu z ChRL, jak opisano w motywie (98) powyżej. Uznano to za uzasadnione, ponieważ właściwe kody CN w Eurostacie obejmowały również produkty inne niż produkt objęty postępowaniem i w związku z tym nie uznano ich za odpowiednie do ustalenia wielkości przywozu z pozostałych państw trzecich.
- (116) W poniższej tabeli przedstawiono sposób, w jaki kształtował się przywóz z pozostałych państw trzecich podczas okresu badanego pod względem wielkości i udziału w rynku, a także średniej ceny tego przywozu.

Tabela 6

Wielkość przywozu z innych państw trzecich – w tys. sztuk	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Turcja	300–500	500–700	700–900	800–1 000
Indeks	100	160–170	215–225	225–235
Pozostałe państwa trzecie	400–600	600–800	900–1 100	700–900
Indeks	100	130–140	190–200	150–160

Wielkość przywozu z innych państw trzecich – w tys. sztuk	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Wszystkie inne państwa ogółem	700–1 100	1 100–1 500	1 600–2 000	1 500–1 900
Indeks	100	140–150	200–210	180–190
Udział w rynku przywozu ze wszystkich innych państw trzecich	5 % – 10 %	10 % – 15 %	15 % – 20 %	15 % – 20 %
Ceny importowe stosowane przez wszystkie inne państwa (EUR/szt.)	7,7	8,1	8,2	9,0

Źródło: baza danych na podstawie art. 14 ust. 6

- (117) Wielkość przywozu z pozostałych państw trzecich wzrosła ogólnie podczas okresu badanego. Chociaż wielkość ta wzrosła a nawet zwiększyła się ponad dwukrotnie, w latach 2008–2010, ponownie uległa zmniejszeniu w okresie od 2010 r. do ODPW. Na tej podstawie ustalono, że wielkość przywozu z pozostałych państw trzecich zwiększyła się znacząco w okresie badanym i osiągnęła poziom 1,5–1,9 mln sztuk w ODPW, co przekłada się na udział w rynku rządu 15–20 % w ODPW. Większość wspomnianego przywozu pochodziła z Turcji, w przypadku której przywóz zwiększył się z 0,3–0,5 mln sztuk w 2008 r. do [0,8–1,0] mln sztuk w ODPW.
- (118) Średnia cena przywożonych towarów z pozostałych państw trzecich nieobjętych środkami zwiększyła się z 7,7 EUR/szt. w 2008 r. do 9,0 EUR/szt. w ODPW, co stanowi wzrost w wysokości 17 %.

6. Sytuacja gospodarcza przemysłu unijnego

- (119) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego badanie wpływu przywozu towarów po cenach dumpingowych na przemysł unijny obejmowało ocenę wszystkich czynników i wskaźników gospodarczych mających wpływ na stan przemysłu unijnego w okresie badanym.
- (120) Jak wspomniano powyżej w motywie (20) do zbadania ewentualnej szkody poniesionej przez przemysł unijny zastosowano kontrolę wyrównkową.
- (121) Do celów analizy szkody ustanowiono dwa poziomy wskaźników szkody:
- wskaźniki makroekonomiczne (produkcja, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wydajność, wielkość sprzedaży, udział w rynku, wzrost, zatrudnienie oraz wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu) oceniono na poziomie produkcji w całej Unii, oszacowanym na podstawie informacji zebranych od producentów, którzy się zgłosili;
 - analizę wskaźników mikroekonomicznych (średnich cen jednostkowych, kosztów jednostkowych, zapasów, kosztów pracy, rentowności, zwrotu z inwestycji, przepływów pieniężnych, zdolności do pozyskiwania kapitału oraz inwestycji) przeprowadzono na podstawie informacji podanych przez trzech producentów unijnych objętych próbą.

6.1. Wskaźniki makroekonomiczne

a) Produkcja

- (122) Łączną produkcję unijną oszacowano w sposób opisany powyżej w motywie (91). Na tej podstawie unijna produkcja zwiększyła się o 4 % w okresie od 2008 r. do ODPW. Dokładnie mówiąc, w latach 2008–2009 zmniejszyła się ona o 2 %, ale w okresie od 2009 r. do ODPW wzrosła o 6 punktów procentowych do około 5,2 mln jednostek.

Tabela 7

w tys. sztuk	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Produkcja	5 000	4 887	5 072	5 194
Indeks	100	98	101	104

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

b) Moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

(123) Moce produkcyjne oszacowano na podstawie stosunku łącznej wielkości produkcji i łącznych mocy produkcyjnych siedmiu współpracujących producentów unijnych w odniesieniu do każdego roku okresu badanego do łącznej produkcji przemysłu unijnego ustalonej powyżej w motywie (122).

(124) Moce produkcyjne przemysłu unijnego wzrosły o 17 % w okresie badanym. Przedmiotowy wzrost odnosi się jednak tylko do jednego producenta unijnego, natomiast moce produkcyjne pozostałych współpracujących producentów unijnych pozostawały na stabilnym poziomie w okresie badanym. W ustaleniach z dochodzenia wskazano, że niektórzy niewspółpracujący producenci unijni mogli zamknąć swoje zakłady produkcyjne, powodując tym samym zmniejszenie łącznych unijnych mocy produkcyjnych w okresie badanym, co nie znalazło odzwierciedlenia w zamieszczonej poniżej tabeli 8. W ramach dochodzenia ujawniono również, że przemysł unijny produkuje inne produkty niż produkt objęty postępowaniem (takie jak suszarki) częściowo wykorzystując te same linie produkcyjne. Ponadto dochodzenie wykazało, że producenci unijni mogą z łatwością przechodzić od produkcji produktu objętego postępowaniem do produkcji innych produktów. W związku z tym jasne ustalenie mocy produkcyjnych w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem nie było możliwe.

(125) Wykorzystanie mocy produkcyjnych wynosiło 66 % w 2008 r. i nieznacznie spadło do poziomu 58 % w ODPW. Jak wskazano w poprzednim motywie, nie można było rzetelnie ustalić łącznych mocy produkcyjnych w Unii. Ponieważ wykorzystanie mocy produkcyjnych ustala się na podstawie łącznych mocy produkcyjnych, podobnie i w tym przypadku niekoniecznie można je uznać za miarodajny wskaźnik szkody.

Tabela 8

w tys. sztuk	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Moce produkcyjne	7 592	7 962	8 375	8 906
Indeks	100	105	110	117
Wykorzystanie mocy produkcyjnych	66 %	61 %	61 %	58 %
Indeks	100	93	92	89

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

c) Wielkość sprzedaży

(126) Wielkość sprzedaży przemysłu unijnego ustalono w sposób opisany w motywie (100) powyżej. W związku z tym wielkość sprzedaży przemysłu unijnego na rzecz niepowiązanych klientów na rynku unijnym zwiększyła się o 10 % w okresie od 2008 r. do ODPW. Przedmiotowy wzrost był szczególnie widoczny w okresie od 2010 r. do ODPW, kiedy to wielkość sprzedaży wzrosła o 7 punktów procentowych. Pokrywa się to ze spadkiem przywozu z ChRL z powodu nałożenia cła antydumpingowego na przedsiębiorstwo Since Hardware (Guangzhou) Co.

Tabela 9

w tys. sztuk	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Sprzedaż na rzecz niepowiązanych klientów w Unii	4 300 – 4 500	4 300 – 4 500	4 500 – 4 700	4 800 – 5 000
Indeks	100	99	103	110

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

d) Udział w rynku

(127) W okresie badanym przemysł unijny odzyskał udział w rynku, który zwiększył się z poziomu 40–45 % w 2008 r. do poziomu 50–55 % w ODPW, tj. o 24 %. Przedmiotowy wzrost jest spowodowany głównie spadkiem konsumpcji i wielkości przywozu z Chin oraz równoległym wzrostem wielkości sprzedaży przemysłu unijnego.

Tabela 10

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Udział producentów unijnych w rynku	40 % – 45 %	45 % – 50 %	40 % – 45 %	50 % – 55 %
Indeks	100	107	101	124

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz baza danych na podstawie art. 14 ust. 6

e) Wzrost

- (128) Konsumpcja w Unii zmniejszyła się w okresie od 2008 r. do ODPW. Równoległe wielkość sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym wzrosła o 10 %, a udział przemysłu unijnego w rynku zwiększył się o 24 %. Podobnie produkcja przemysłu unijnego wzrosła o 4 %, inwestycje zwiększyły się ponad dwukrotnie (motyw (141) poniżej), a zatrudnienie zwiększyło się o 10 % (motyw (129) poniżej) w tym samym okresie. W związku z tym można stwierdzić, że w przemyśle unijnym nastąpił pewien wzrost w okresie badanym.

f) Zatrudnienie

- (129) Zatrudnienie i tendencje w zatrudnieniu w odniesieniu do łącznego przemysłu unijnego oszacowano, ekstrapolując dane liczbowe dostępne w odniesieniu do współpracujących producentów unijnych. Podobnie jak w przypadku wzrostu sprzedaży, w okresie od 2008 r. do ODPW odnotowano wzrost poziomu zatrudnienia w przemyśle unijnym o 10 %.

Tabela 11

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Zatrudnienie w odniesieniu do produktu podobnego	655	672	736	722
Indeks	100	102	112	110

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

g) Wydajność

- (130) Wydajność siły roboczej przemysłu unijnego, mierzona jako roczna produkcja (w sztukach) na osobę zatrudnioną, zmniejszyła się w okresie badanym o 6 %. Ma to związek z faktem, że produkcja wzrosła w mniejszym stopniu niż zatrudnienie.

Tabela 12

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Wydajność (w tys. sztuk na pracownika)	7,6	7,3	6,9	7,2
Indeks	100	95	90	94

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

h) Wielkość marginesu dumpingu i poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu

- (131) Ustalono, że margines dumpingu znacznie przekracza poziom *de minimis*. Jeżeli chodzi o wpływ wielkości rzeczywistych marginesów dumpingu na przemysł unijny, to, biorąc pod uwagę wielkość i ceny przywozu z ChRL, wpływ ten nie może być uważany za nieistotny.

- (132) W odniesieniu do skutków wcześniejszego dumpingu, o ile powyższe zbadane wskaźniki wskazały na pewną poprawę, dostarczyły one również dowodów na to, że przemysł unijny w dalszym ciągu jest niestabilny i podatny na zagrożenia.

6.2. Wskaźniki mikroekonomiczne

a) Ceny oraz inne czynniki wpływające na ceny

- (133) Średnia cena sprzedaży objętych próbą producentów unijnych na rzecz klientów niepowiązanych w Unii zmieniła się w sposób przedstawiony w poniższej tabeli. Średnie ceny były względnie stabilne w okresie badanym, mimo niewielkiego wzrostu w ODPW. Podobnie jak powyżej, przedmiotowy wzrost pokrył się z wprowadzeniem środków antidumpingowych w odniesieniu do przedsiębiorstwa Since Hardware (Guangzhou) Co.

Tabela 13

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Cena jednostkowa na rynku UE (EUR/szt.)	10,9	10,7	10,9	11,2
Indeks	100	98	100	103
Koszt jednostkowy produkcji (w EUR/szt.)	10,9	10,5	11,0	11,4
Indeks	100	96	101	105

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (134) Ceny sprzedaży są zgodne z trendami cenowymi w odniesieniu do głównych surowców (tj. stali). Ceny sprzedaży i koszty były względnie stabilne w okresie badanym, chociaż koszty wzrosły nieco bardziej niż ceny sprzedaży, co miało negatywny wpływ na sytuację przemysłu unijnego pod względem rentowności w okresie od 2008 r. do ODPW. Przemysł unijny nie był jednak w stanie zwiększyć swoich cen do stabilnego poziomu, ale został zmuszony do ich dostosowania do niskich cen przywozu z Chin, aby odzyskać udział w rynku w okresie zmniejszającej się konsumpcji.

b) Koszty pracy

- (135) Średnie płace były stabilne w okresie badanym, natomiast jednostkowy koszt produkcji wzrósł o 3 % (tabela 13 powyżej).

Tabela 14

EUR/pracownik	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Średnia płaca	20 669	19 377	19 885	20 523
Indeks	100	94	96	99

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

c) Zapasy

- (136) Wielkość zapasów wzrosła w okresie badanym. Poziom zapasów był o 56 % wyższy w ODPW w porównaniu do poziomu w 2008 r.

Tabela 15

w tys. sztuk	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Stan zapasów na koniec okresu sprawozdawczego	94	137	184	146
Indeks	100	147	197	156

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

d) Rentowność i zwrot z inwestycji

- (137) Przemysł unijny był w stanie nieco zwiększyć swoją rentowność w okresie między 2008 r., kiedy była ona na poziomie zerowym, a 2009 r., kiedy wzrosła do poziomu 2 %. Rentowność zmniejszyła się jednak ponownie w 2010 r. i w ODPW pogorszyła się jeszcze bardziej, osiągając poziom -1,7 %. Ogólnie rzecz biorąc, w okresie badanym rentowność zmniejszyła się o prawie 2 %. Jak zauważono powyżej w motywie (134), było to spowodowane głównie faktem, że przemysł unijny nie był w stanie zwiększyć cen sprzedaży zgodnie ze wzrostem kosztów, ponieważ był zmuszony dopasować je do niskich cen przywozu z Chin, aby odzyskać swój udział w rynku.
- (138) Zwrot z inwestycji (ROI) wyrażony jako procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji kształtował się zasadniczo podobnie jak rentowność. Wzrósł w okresie od 2008 r. do 2009 r., a w okresie od 2009 r. do ODPW uległ zmniejszeniu. Spadek zwrotu z inwestycji był bardziej widoczny niż spadek poziomów rentowności na skutek zwiększonych inwestycji, jak wskazano w motywie (141) poniżej.

Tabela 16

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Rentowność (% sprzedaży netto)	0,0 %	2,0 %	-0,8 %	-1,7 %
Indeks	100	102	99	98
ROI (zysk w ujęciu procentowym wartości księgowej netto inwestycji)	-4 %	96 %	-20 %	-82 %
Indeks	100	200	84	22

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

e) Przepływy pieniężne i zdolność do pozyskiwania kapitału

- (139) Przepływ pieniężny netto z działalności operacyjnej, który odzwierciedla zdolność przemysłu do samofinansowania swojej działalności, wyrażony jako procent obrotu w odniesieniu do produktu podobnego, poprawił się podobnie jak rentowność z poziomu zerowego w 2008 r. do poziomu 5 % w 2009 r. W 2010 r. spadł on do poziomu 3 % i był ujemny w ODPW.

Tabela 17

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Przepływy pieniężne (% obrotu)	0 %	5 %	3 %	-1 %

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

- (140) Nic w szczególności nie wskazywało na to, że przemysł unijny napotka trudności w pozyskiwaniu kapitału.

f) Inwestycje

- (141) Roczne inwestycje producentów objętych próbą w produkcję produktu podobnego wzrosły ponad dwukrotnie w okresie od 2008 r. do ODPW. Wzrosły one znacznie w latach 2008–2009. Wzrost inwestycji można wyjaśnić działaniami restrukturyzacyjnymi podjętymi przez przemysł unijny w formie inwestycji w jego proces produkcji, aby uczynić go bardziej konkurencyjnym. W okresie od 2010 r. do ODPW występował spadek, chociaż inwestycje utrzymywały się na poziomie znacznie wyższym niż w 2008 r.

Tabela 18

	2008 r.	2009 r.	2010 r.	ODPW (2011 r.)
Inwestycje netto (w tys. EUR)	239	504	1 046	569
Indeks	100	211	438	239

Źródło: odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu

7. Wnioski dotyczące szkody

- (142) W analizie wskaźników makroekonomicznych wykazano oznaki poprawy w szczególności pod względem wielkości produkcji i sprzedaży oraz udziału przemysłu unijnego w rynku w okresie badanym. W tym samym czasie spadły niektóre odpowiednie wskaźniki mikroekonomiczne, takie jak rentowność i zwrot z inwestycji. Mimo że zwiększono nieco ceny sprzedaży, nie można było osiągnąć stabilnego poziomu i zrównoważyć wzrost kosztów produkcji. Można to wyjaśnić głównie faktem, że udział przywozu z Chin w rynku nadal utrzymywał się na wysokim poziomie przez cały okres badany, a jednocześnie przywóz ten był tani, w związku z czym przemysł unijny musiał dostosować się do niskich cen przywozu z Chin, aby odzyskać udział w rynku.
- (143) Środki stosowane wobec ChRL tylko częściowo pomogły przemysłowi unijnemu w poprawie sytuacji po poniesionej szkodzie.
- (144) W powyższej analizie wykazano, że sytuacja unijnego przemysłu poprawiła się i nie stwierdzono występowania żadnej istotnej szkody. Mimo pewnych pozytywnych tendencji i znacznych wysiłków restrukturyzacyjnych sytuacja przemysłu unijnego nadal jest jednak niestabilna.

F. PRAWDOPODOBIEŃSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

1. Uwagi wstępne

- (145) Jak zauważono powyżej w motywach (51)–(52), w świetle znikomej współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących analiza dotycząca chińskiego rynku krajowego oraz wywozu z ChRL do pozostałych państw trzecich musiała opierać się na dostępnych informacjach, tj. informacjach opublikowanych w ramach przeglądu wygaśnięcia z czerwca 2010 r. przeprowadzonego przez Komisję Handlu Międzynarodowego USA („przeгляд wygaśnięcia w USA”).
- (146) W okresie badanym sytuacja przemysłu unijnego, nadal narażonego na szkodliwy wpływ przywozu z ChRL po cenach dumpingowych, okazała się podatna na zagrożenie.
- (147) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego dokonano oceny przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, aby stwierdzić, czy istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia szkody w przypadku gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków.

2. Skutki przewidywanej wielkości przywozu oraz wpływ na ceny w przypadku uchylenia środków

- (148) Jak zauważono powyżej, w odniesieniu do przywozu z ChRL istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków. Bez środków antydumpingowych wielkości przywozu produktu objętego postępowaniem z ChRL najprawdopodobniej zwiększyłyby się po cenach powodujących znaczne podcięcie cen sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym. W dochodzeniu wykazano, że główni klienci przemysłu unijnego to detaliści, tj. duże supermarkety, które posiadają mocną pozycję negocjacyjną i będą sprowadzały coraz większe ilości desek do prasowania z ChRL, które z dużym prawdopodobieństwem trafią na rynek po bardzo niskich cenach dumpingowych. W związku z tym presja cenowa na przemysł unijny prawdopodobnie zwiększyłaby się i producenci unijni byłiby zmuszeni do obniżenia swoich cen, co miałoby katastrofalny wpływ na ich sytuację pod względem rentowności, która była ujemna już w ODPW.
- (149) W związku z tym w świetle niestabilnej i podatnej na zagrożenia sytuacji przemysłu unijnego zwiększony wpływ wielkości i cen przywozu towarów z ChRL po cenach dumpingowych skutkowałby ciężkimi stratami finansowymi oraz zmniejszeniem udziału w rynku.

(150) Zachowanie chińskiego eksportera, który w przeszłości skorzystał ze stawki celnej w wysokości 0 % - przedsiębiorstwa Since Hardware (Guangzhou) Co. - można uważać za ważną wskazówkę dotyczącą prawdopodobnego zachowania chińskich eksporterów w przypadku gdyby zniesiono cła. Przypomina się, że przedsiębiorstwo Since Hardware (Guangzhou) Co, które w przeszłości skorzystało ze stawki celnej w wysokości 0 % (od kwietnia 2007 r. do grudnia 2010 r.), znacząco zwiększyło swój wywóz do Unii po cenach dumpingowych powodujących znaczne podcięcie cen przemysłu unijnego w tamtym okresie. Jak zauważono wcześniej dochodzenie antydumpingowe dotyczące wspomnianego przedsiębiorstwa spowodowało nałożenie ostatecznego cła antydumpingowego w wysokości 35,8 %. W przedmiotowym dochodzeniu stwierdzono również, że wielkość przywozu ze wspomnianego przedsiębiorstwa w okresie objętym tym dochodzeniem (z 2009 r.) podwoiła się w porównaniu do przywozu z tego samego przedsiębiorstwa w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem zakończonym w 2007 r. (z 2005 r.) W ramach dochodzenia dotyczącego przedsiębiorstwa Since Hardware (Guangzhou) Co. stwierdzono, że w rezultacie przemysł unijny poniósł istotną szkodę.

(151) Dodatkowo w dochodzeniu wykazano, że przed rozpoczęciem obecnego przeglądu wygaśnięcia chińscy producenci eksportujący złożyli już potencjalnym klientom w Unii oferty cenowe powodujące znaczne podcięcie cen sprzedaży przemysłu unijnego. Wskazuje to, że najprawdopodobniej chińscy producenci eksportujący będą próbowali wprowadzić na rynek unijny większą ilość produktów, obniżając obecny poziom cen, jeżeli dopuszczono by do wygaśnięcia środków.

3. Atrakcyjność rynku unijnego, istniejące środki w pozostałych państwach trzecich oraz wolne moce produkcyjne

(152) Jak zauważono powyżej w motywach (55)–(57), chiński przemysł desek do prasowania jest mocno ukierunkowany na wywóz i nawet po wprowadzeniu środków Unia pozostaje jego największym i najbardziej atrakcyjnym rynkiem.

(153) Dla chińskich producentów eksportujących drugim pod względem wielkości rynkiem eksportowym są Stany Zjednoczone. Dostęp do rynku USA nadal jest jednak ograniczony z powodu istnienia wysokich ceł antydumpingowych, które przedłużono do 2015 r. Potęguje to prawdopodobieństwo, że przywóz z ChRL byłby skierowany na rynek unijny w zwiększonych ilościach w przypadku, gdyby środki nie zostały utrzymane.

(154) Według informacji zgromadzonych przez Komisję w ramach przeglądu wygaśnięcia w USA, ChRL dysponują potencjalnymi znaczącymi wolnymi mocami produkcyjnymi i dodatkowe moce produkcyjne można

w łatwy sposób zwiększyć w przypadku uchylecia ceł antydumpingowych, ponieważ produkcja desek do prasowania w ChRL jest pracochłonna i jakkolwiek wzrost produkcji nie wymaga ważnych inwestycji ani specjalnych umiejętności. W związku z tym na podstawie wszystkich dostępnych informacji stwierdzono, że w ChRL co najmniej potencjalnie są dostępne znaczące wolne moce produkcyjne, które można ukierunkować na rynek unijny, w przypadku gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków antydumpingowych.

4. Pozostałe czynniki

4.1. Przywóz towarów z ChRL po cenach niedumpingowych

(155) Jak zauważono powyżej, w ODPW nie wykryto żadnego dumpingu tylko w odniesieniu do jednego współpracującego chińskiego eksportera korzystającego z indywidualnego cła w wysokości 22,7 %. Ponieważ przywóz ze wspomnianego przedsiębiorstwa stanowi jedynie minimalną część łącznej wielkości przywozu z Chin, nie można go jednak uznać za znaczący i nie można uznać, że przyczynił się on do niestabilnej sytuacji przemysłu unijnego w ODPW.

(156) Ustalono również, że przywóz ze wspomnianego przedsiębiorstwa nie powodował podcięcia cen przemysłu unijnego w ODPW.

4.2. Przywóz z Ukrainy

(157) Jak zauważono powyżej, przywóz desek do prasowania pochodzących z Ukrainy zwiększył się o 24 %. Spowodowało to niewielki wzrost odpowiadającego mu rynku w okresie badanym.

(158) Średnia cena importowa w okresie od 2008 r. do ODPW wzrosła jednak o 14 % i osiągnęła ten sam poziom cen co przemysł unijny na rynku unijnym w ODPW.

(159) W związku z tym niestabilnej sytuacji przemysłu unijnego nie można wyjaśnić przywozem desek do prasowania z Ukrainy. Podobnie, mało prawdopodobne jest, aby przywóz z Ukrainy przyczynił się do ponownego wystąpienia szkody w przypadku gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków.

4.3. Przywóz z pozostałych państw trzecich nieobjętych środkami

(160) Wielkość przywozu z pozostałych państw trzecich nieobjętych środkami wzrosła w okresie badanym, mimo że w okresie od 2010 r. do ODPW nastąpił niewielki spadek. Przedmiotowy wzrost wielkości przywozu przełożył się również na wzrost udziału w rynku w tym samym okresie z poziomu 5–10 % do poziomu 15–20 %.

(161) Mimo że poziomy cen przywozu z pozostałych państw trzecich były niższe od średnich cen przemysłu unijnego, były one wyższe niż średnie ceny importowe z ChRL, jak ustalono w trakcie obecnego dochodzenia.

(162) Mimo powyższego, przywóz z Chin po cenach dumpingowych, powodujących podcięcie cen przemysłu unijnego, prawdopodobnie znacznie się zwiększy. Rzeczywiście w ramach dochodzenia ujawniono, że średnie ceny importowe z ChRL bez cła antidumpingowego powodowały podcięcie cen sprzedaży przemysłu unijnego na rynku unijnym o około 20 %. W związku z tym oczekuje się, że przywóz z Chin napłynie na rynek unijny po cenach niższych niż średnie ceny przywozu z pozostałych państw trzecich w przypadku gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków, ponieważ miało to już miejsce w ODPW. Stwierdzono zatem, że przywóz z rynków państw trzecich, mimo iż wywiera pewien wpływ na sytuację przemysłu unijnego, nie może podważyć wniosku dotyczącego prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia wyrządzającego szkodę dumpingu ze strony przywozu z Chin w przypadku gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków.

4.4. Spadek konsumpcji

(163) Należy zwrócić uwagę, że widoczny spadek konsumpcji w okresie od 2010 r. do ODPW jest głównie efektem statystycznym spadku przywozu spowodowanego wprowadzeniem środków antidumpingowych wobec przedsiębiorstwa Since Hardware (Guangzhou) Co. W tym samym okresie przemysł unijny był w stanie zwiększyć wielkość swojej sprzedaży i udział w rynku. W związku z tym spadek konsumpcji nie mógł mieć wpływu na sytuację przemysłu unijnego.

5. Wniosek dotyczący prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia szkody

(164) Podczas dochodzenia stwierdzono, że szkoda mogłaby ponownie wystąpić w przypadku wygaśnięcia środków.

(165) Biorąc pod uwagę poziom dumpingu stosowany przez chińskich producentów eksportujących, atrakcyjność rynku unijnego, wcześniejsze zachowanie chińskiego producenta eksportującego Since Hardware (Guangzhou) Co. wykazane w ramach dochodzenia zakończonego w grudniu 2010 r., możliwość łatwego zwiększenia przez chińskich producentów mocy produkcyjnych w przypadku zwiększonego popytu, zdecydowane nastawienie chińskich producentów na wywóz oraz ich strategię cenową, w przypadku gdyby dopuszczono do wygaśnięcia środków, istnieje prawdopodobieństwo, że przemysł unijny stanąłby wobec zwiększonego przywozu towarów z Chin po cenach dumpingowych powodujących znaczne podcięcie cen przemysłu unijnego. W takim przypadku oczekuje się, że nie tylko pogorszyłyby się już obecnie trudna sytuacja przemysłu unijnego pod względem rentowności, lecz także prawdopodobnie odwróciłyby się pewne ostatnie trendy dotyczące poprawy ogólnych wyników działalności przemysłu unijnego.

G. INTERES UNII

1. Wprowadzenie

(166) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy wprowadzenie środków antidumpingowych na przywóz desek do prasowania pochodzących z ChRL w następstwie ustaleń w ramach obecnego przeglądu wygaśnięcia nie będzie w interesie Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie analizy wszystkich zaangażowanych interesów. Wszystkie zainteresowane strony otrzymały możliwość przedstawienia swoich opinii zgodnie z art. 21 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

(167) Obecne dochodzenie stanowi przegląd, w ramach którego analizuje się sytuację, w której środki antidumpingowe zostały już zastosowane. W związku z tym umożliwia ono ocenę wszelkiego niepożądanego negatywnego wpływu obecnie obowiązujących środków antidumpingowych na strony, których dotyczy postępowanie.

(168) Należy również zauważyć, że proponuje się zakończenie postępowania antidumpingowego w odniesieniu do przywozu desek do prasowania pochodzących z Ukrainy, co prowadzi do zwiększonego dostępu do przywozu z państw trzecich nieobjętych ograniczeniami w odniesieniu do rynku unijnego.

(169) Na tej podstawie zbadano, czy pomimo wniosków dotyczących prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu wyrządzającego szkodę, istnieją istotne powody, które prowadziłyby do wniosku, że w interesie Unii nie leży utrzymanie środków wobec przywozu pochodzącego z ChRL.

2. Interes przemysłu unijnego

(170) Przemysł unijny udowodnił, iż jest przemysłem rentownym. Znajduje to potwierdzenie w fakcie, że sytuacja gospodarcza przemysłu unijnego, odnotowana w okresie badanym, kształtowała się korzystnie, co było po części skutkiem jego działań na rzecz zwiększenia konkurencyjności oraz obowiązujących środków. Można rozsądnie przewidywać, że przemysł unijny będzie w dalszym ciągu odnosić korzyści ze środków antidumpingowych, które mają zostać utrzymane. Jeżeli środki antidumpingowe stosowane wobec przywozu pochodzącego z Chin nie zostaną utrzymane, prawdopodobne jest, że przemysł unijny poniesie istotną szkodę spowodowaną znaczną wielkością przywozu po cenach dumpingowych z ChRL, co spowoduje poważne pogorszenie jego sytuacji finansowej, biorąc pod uwagę marginesy podcięcia cenowego ustalone w ODPW. Wskaźniki rentowności, zwrot z inwestycji i zapasy będące już obecnie ujemne, w dalszym ciągu będą się zmniejszać i ostatecznie prawdopodobnie doprowadzą do zaniku przemysłu unijnego.

(171) Stwierdza się zatem, że utrzymanie środków antydumpingowych wobec ChRL wyraźnie leżałoby w interesie przemysłu unijnego.

ex 8516 79 70 i ex 8516 90 00 (kody TARIC 3924 90 00 10, 4421 90 98 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 i 8516 90 00 51) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

3. Interes innych stron

(172) Żaden z 15 importerów/przedsiębiorstw handlowych nie współpracował. Żadna z ewentualnych zainteresowanych stron nie dokonała zgłoszenia podczas dochodzenia. Nie ma dowodów wskazujących, że obowiązujące środki znacząco wpłynęłyby na importerów lub konsumentów produktu objętego postępowaniem. W tym kontekście uzasadnione jest założenie, że główni klienci, tj. duże sklepy detaliczne, będą w stanie przenieść każdą podwyżkę ceny wynikającą z cel antydumpingowych na konsumenta finalnego bez wywierania znacznego wpływu na sposób postrzegania przez konsumenta.

2. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Unii, przed ocleniem, dla produktów opisanych w ust. 1 i wytworzonych przez poniższe przedsiębiorstwa jest następująca:

Państwo	Producent	Stawka celna (%)	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa	Foshan City Gaoming Lihe Daily Necessities Co. Ltd., Foshan	34,9	A782
	Guangzhou Power Team Houseware Co. Ltd., Guangzhou	39,6	A783
	Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd., Guangzhou	35,8	A784
	Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan	18,1	A785
	Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd., Guzhu	26,5	A786
	Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd., Guangdong	22,7	A953
	Wszystkie inne przedsiębiorstwa	42,3	A999

4. Wniosek dotyczący interesu Unii

(173) Na tej podstawie można stwierdzić, że nie istnieją żadne istotne powody wyraźnie wskazujące, iż utrzymanie środków wprowadzonych wobec ChRL byłoby sprzeczne z ogólnym interesem Unii.

H. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

(174) Wszystkie strony zostały poinformowane o zasadniczych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierza się zalecić utrzymanie obowiązujących środków stosowanych wobec przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z ChRL oraz uchylenie środków obowiązujących względem przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z Ukrainy. Zapewniono im również czas na przedstawienie uwag.

(175) Z powyższego wynika, że, jak wskazano w art. 11 ust. 2 i art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, środki antydumpingowe mające zastosowanie do przywozu desek do prasowania pochodzących z Chin należy utrzymać i należy dopuścić do wygaśnięcia środków antydumpingowych obowiązujących w odniesieniu do przywozu desek do prasowania pochodzących z Ukrainy,

3. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

Artykuł 2

Postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu desek do prasowania pochodzących z Ukrainy niniejszym zostaje zakończone i środki antydumpingowe wprowadzone wobec Ukrainy rozporządzeniem (WE) nr 452/2007 zostają uchylone.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz desek do prasowania, wolno stojących lub nie, z blatem wyposażonym w odsysanie pary lub ogrzewanie lub nadmuch lub bez tych funkcji, w tym również rękawników, a także podstawowych części tych desek, tj. nóg, blatów i podstaw do żelazka, zgłaszanych w ramach kodów CN ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00,

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 lipca 2013 r.

W imieniu Rady
V. JUKNA
Przewodniczący
